



# Pretty Little Liars

**CREATED BY**

I. Marlene King

**BASED ON THE BOOKS BY**

Sara Shepard

**EPISODE 1.01**

**"Pilot"**

Four 16-year-old girls believe their secrets are safe forever after their friend mysteriously vanishes. But the truth may be only one text away.

**WRITTEN BY:**

I. Marlene King | Maya Goldsmith

**DIRECTED BY:**

Lesli Linka Glatter

**ORIGINAL BROADCAST:**

June 8, 2010

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## **EPISODE CAST**

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Holly Marie Combs	...	Ella Montgomery
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz
Bianca Lawson	...	Maya St. Germain
Laura Leighton	...	Ashley Marin
Chad Lowe	...	Byron Montgomery
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Nia Peeples	...	Pam Fields
Julian Morris	...	Wren Kim
Janel Parrish	...	Mona Vanderwaal
Torrey DeVitto	...	Melissa Hastings
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis
Tammin Sursok	...	Jenna Marshall

1  
00:00:01,001 --> 00:00:02,670  
( rock music playing )

2  
00:00:02,670 --> 00:00:04,630  
IT'S BAD, HUH?

3  
00:00:04,630 --> 00:00:06,924  
( all laughing )

4  
00:00:06,924 --> 00:00:09,510  
( music ceases )  
WHOA, WHAT HAPPENED?

5  
00:00:09,510 --> 00:00:10,678  
IT MUST BE THE STORM.

6  
00:00:10,678 --> 00:00:12,680  
( rattling sound )

7  
00:00:12,680 --> 00:00:14,139  
SOMETHING'S OUT THERE.

8  
00:00:15,975 --> 00:00:17,267  
GUYS.

9  
00:00:23,941 --> 00:00:24,942  
( sudden crash )

10  
00:00:24,942 --> 00:00:26,610  
( all gasp )

11  
00:00:35,577 --> 00:00:36,578  
GOTCHA!

12  
00:00:36,578 --> 00:00:38,121  
All: AAH!

13  
00:00:38,121 --> 00:00:40,624  
THAT'S SO NOT FUNNY,  
ALISON!

14  
00:00:40,624 --> 00:00:43,585  
I THOUGHT IT WAS  
HILARIOUS, GIRLS.

15  
00:00:43,585 --> 00:00:44,837  
( all giggling )

16  
00:00:44,837 --> 00:00:45,838  
ALI, DID YOU DOWNLOAD  
THE NEW BEYONCÉ?

17  
00:00:45,838 --> 00:00:47,214  
NOT YET.

18  
00:00:47,214 --> 00:00:49,090  
I'M LOVING HER NEW VIDEO.

19  
00:00:49,090 --> 00:00:50,551  
MAYBE A LITTLE TOO MUCH, EM.

20  
00:00:50,551 --> 00:00:52,177  
( girls giggle )

21  
00:00:52,177 --> 00:00:55,096  
YOUR TURN.  
GO ON.

22  
00:00:55,096 --> 00:00:56,640  
CAREFUL, ARIA.

23  
00:00:56,640 --> 00:00:57,975  
TAKE TOO MUCH, AND YOU'LL  
TELL US ALL YOUR SECRETS.

24  
00:00:57,975 --> 00:01:00,561  
( girls giggling )

25  
00:01:00,561 --> 00:01:02,187  
FRIENDS SHARE SECRETS.

26  
00:01:02,187 --> 00:01:05,232

THAT'S WHAT KEEPS US CLOSE.

27

00:01:05,232 --> 00:01:07,108  
DRINK UP.

28

00:01:07,108 --> 00:01:10,070  
( girls laughing )

29

00:01:10,946 --> 00:01:13,114  
( thunder crashes )

30

00:01:26,461 --> 00:01:27,880  
( softly )  
Em.

31

00:01:29,297 --> 00:01:30,465  
WHOA.

32

00:01:30,465 --> 00:01:32,843  
WHERE'S ALI AND SPENCER?

33

00:01:32,843 --> 00:01:34,803  
WE DON'T KNOW.

34

00:01:40,809 --> 00:01:41,936  
ALI?

35

00:01:41,936 --> 00:01:43,520  
SHE'S GONE.

36

00:01:44,772 --> 00:01:46,273  
WHAT DO YOU MEAN  
SHE'S GONE?

37

00:01:46,273 --> 00:01:48,442  
I'VE LOOKED  
EVERYWHERE FOR HER.

38

00:01:51,987 --> 00:01:53,948  
I THINK I HEARD HER SCREAM.

39

00:01:57,034 --> 00:01:58,452  
( thunder crashes )

40  
00:02:11,966 --> 00:02:14,885  
Female Vocalist:  
♪ I WONDER WHAT YOU TOLD ME ♪

41  
00:02:14,885 --> 00:02:16,804  
♪ I WONDER WHAT YOU SAID ♪

42  
00:02:16,804 --> 00:02:19,848  
♪ NO, I'M NOT GONNA  
STOP FEELING ♪

43  
00:02:19,848 --> 00:02:21,892  
ARIA, ARE YOU OKAY?

44  
00:02:24,979 --> 00:02:27,522  
IT'S WEIRD TO BE HOME.

45  
00:02:27,522 --> 00:02:29,357  
WE WERE GONE A YEAR.

46  
00:02:29,357 --> 00:02:31,318  
WHEN YOU'RE 16,  
THAT'S A LONG TIME.

47  
00:02:31,318 --> 00:02:34,029  
I STILL THINK  
ABOUT HER EVERY DAY.

48  
00:02:34,029 --> 00:02:35,530  
WHY DON'T YOU CALL  
YOUR FRIENDS?

49  
00:02:35,530 --> 00:02:38,325  
THEY DON'T KNOW WE'RE BACK  
FROM DAD'S SABBATICAL.

50  
00:02:38,325 --> 00:02:41,662  
ON THE NEWS,  
THEY'RE CALLING IT

51  
00:02:41,662 --> 00:02:44,915  
THE ANNIVERSARY  
OF ALISON'S DISAPPEARANCE,

52  
00:02:44,915 --> 00:02:47,626  
LIKE IT'S A PARTY  
OR SOMETHING.

53  
00:02:47,626 --> 00:02:50,378  
WHY DON'T YOU  
GIVE THEM A CALL?

54  
00:02:51,672 --> 00:02:53,090  
YOU FIVE WERE INSEPARABLE,

55  
00:02:53,090 --> 00:02:55,342  
AND THOSE FEELINGS  
DON'T JUST GO AWAY.

56  
00:02:55,342 --> 00:02:57,928  
I NEED  
A RIDE TO LACROSSE!

57  
00:02:57,928 --> 00:02:59,346  
( chuckles )

58  
00:03:00,388 --> 00:03:02,265  
I'LL TAKE HIM.

59  
00:03:03,182 --> 00:03:04,893  
GOT LACROSSE TODAY?

60  
00:03:04,893 --> 00:03:06,436  
IT'S FIRST TRYOUTS,

61  
00:03:06,436 --> 00:03:08,313  
AND ALL MY STUFF'S  
IN ABOUT A HUNDRED BOXES.

62  
00:03:08,313 --> 00:03:09,815  
A HUNDRED?

63

00:03:09,815 --> 00:03:11,358  
YOU KNOW WHAT I MEAN.

64

00:03:11,358 --> 00:03:13,527  
COME ON, LET'S GO  
LOOK IN THE GARAGE.

65

00:03:13,527 --> 00:03:15,029  
COME ON.

66

00:03:18,866 --> 00:03:20,701  
LISTEN, I KNOW  
COMING BACK HERE

67

00:03:20,701 --> 00:03:22,744  
BRINGS UP  
A LOT OF MEMORIES.

68

00:03:22,744 --> 00:03:24,038  
YOU OKAY?

69

00:03:24,038 --> 00:03:27,332  
DAD, I'M STILL KEEPING  
YOUR SECRET, OKAY?

70

00:03:29,376 --> 00:03:32,963  
I MEAN, ARE YOU OKAY  
WITH ALISON?

71

00:03:41,221 --> 00:03:43,264  
AND THEY'RE RUNNING OFF  
TO PRACTICE.

72

00:03:44,725 --> 00:03:47,227  
WE ARE OFFICIALLY HOME.

73

00:03:59,656 --> 00:04:01,616  
HEY, WHAT TIME AM I  
PICKING YOU UP?

74

00:04:01,616 --> 00:04:03,326  
UH, SIX.



75

00:04:03,326 --> 00:04:05,704  
OKAY, I'M GONNA  
GRAB SOME FOOD.

76

00:04:09,332 --> 00:04:11,752  
Female Vocalist:  
♪ I WONDER WHAT YOU TOLD ME ♪

77

00:04:11,752 --> 00:04:13,837  
♪ I WONDER WHAT YOU SAID ♪

78

00:04:13,837 --> 00:04:15,047  
♪ NO ♪

79

00:04:15,047 --> 00:04:16,882  
♪ I'M NOT GONNA STOP FEELING ♪

80

00:04:16,882 --> 00:04:19,801  
♪ I'M NOT GONNA FORGET ♪

81

00:04:19,801 --> 00:04:22,137  
♪ I DON'T WANT TO START OVER ♪

82

00:04:22,137 --> 00:04:24,639  
♪ I DON'T WANT TO PRETEND ♪

83

00:04:24,639 --> 00:04:28,727  
Male Vocalist:  
♪ AND HER EYES  
SHOULDN'T HAVE ♪

84

00:04:28,727 --> 00:04:31,230  
CAN I GET  
A CHEESEBURGER, PLEASE?

85

00:04:31,230 --> 00:04:32,898  
YOU GOT IT.

86

00:04:32,898 --> 00:04:36,568  
♪ THAT SHE ♪

87

00:04:37,819 --> 00:04:39,529  
♪ SHE ♪

88

00:04:40,363 --> 00:04:46,078  
♪ WAS A BEAUTY QUEEN ♪

89

00:04:46,078 --> 00:04:48,622  
YOU ALL RIGHT DOWN THERE?

90

00:04:48,622 --> 00:04:51,666  
I'M A BIT JETLAGGED.  
I JUST GOT BACK FROM EUROPE.

91

00:04:51,666 --> 00:04:53,835  
WHERE IN EUROPE?

92

00:04:53,835 --> 00:04:55,295  
ICELAND.

93

00:04:56,964 --> 00:04:59,174  
I SPENT SOME TIME  
IN REYKJAVIK

94

00:04:59,174 --> 00:05:01,342  
BEFORE I WENT TO AMSTERDAM.

95

00:05:01,342 --> 00:05:03,303  
IT'S A GREAT CITY.

96

00:05:05,013 --> 00:05:06,765  
SO, DO YOU GO TO HOLLIS?

97

00:05:06,765 --> 00:05:08,725  
JUST GRADUATED.

98

00:05:08,725 --> 00:05:10,644  
I'M GONNA START  
MY FIRST TEACHING JOB.

99

00:05:10,644 --> 00:05:13,521  
I... I THINK

I'D LIKE TO TEACH.

100  
00:05:13,521 --> 00:05:16,399  
( "Happiness"  
by The Fray playing )

101  
00:05:16,399 --> 00:05:18,860  
GOD, I LOVE THIS SONG.

102  
00:05:20,195 --> 00:05:21,321  
B26.

103  
00:05:21,321 --> 00:05:23,698  
♪ HAPPINESS ♪

104  
00:05:23,698 --> 00:05:26,493  
♪ IS JUST OUTSIDE  
MY WINDOW ♪

105  
00:05:26,493 --> 00:05:28,120  
WHAT'S YOUR MAJOR?

106  
00:05:30,205 --> 00:05:33,500  
UH, WELL, I'M LEANING  
TOWARD ENGLISH.

107  
00:05:33,500 --> 00:05:35,669  
THAT'S WHAT I'M TEACHING.

108  
00:05:37,004 --> 00:05:39,214  
WELL, AND I WRITE TOO,  
BUT...

109  
00:05:39,214 --> 00:05:42,009  
SO FAR,  
IT'S MOSTLY PERSONAL.

110  
00:05:42,009 --> 00:05:43,468  
JUST FOR ME.

111  
00:05:43,468 --> 00:05:44,761  
I'M IMPRESSED.

112  
00:05:44,761 --> 00:05:46,763  
WHY?

113  
00:05:46,763 --> 00:05:49,557  
WELL, I TRIED WRITING.

114  
00:05:51,810 --> 00:05:54,146  
I DIDN'T GET VERY FAR.

115  
00:05:54,146 --> 00:05:55,939  
YOU'RE LUCKY.

116  
00:05:55,939 --> 00:05:57,191  
IF YOU'RE WRITING  
FOR YOURSELF,

117  
00:05:57,191 --> 00:05:58,859  
IT'S PURE PASSION.

118  
00:06:00,485 --> 00:06:03,113  
MAYBE YOU'D LET ME  
READ SOMETHING OF YOURS.

119  
00:06:03,113 --> 00:06:05,448  
YEAH? YOU'D REALLY WANT TO?

120  
00:06:05,448 --> 00:06:06,574  
YEAH.

121  
00:06:06,574 --> 00:06:09,368  
YOU'RE SMART,  
YOU'VE TRAVELED,

122  
00:06:09,368 --> 00:06:11,872  
GREAT TASTE IN MUSIC.

123  
00:06:11,872 --> 00:06:14,041  
LIKE TO KNOW MORE ABOUT YOU.

124  
00:06:17,002 --> 00:06:18,586

YEAH.

125

00:06:18,586 --> 00:06:21,340  
I'D LIKE TO KNOW  
MORE ABOUT YOU TOO.

126

00:06:21,340 --> 00:06:22,632  
Female Vocalist:  
♪ SO IT GOES ♪

127

00:06:22,632 --> 00:06:24,383  
♪ WITHOUT SAYING ♪

128

00:06:24,383 --> 00:06:27,554  
♪ THAT I'M HOOKED ON YOU ♪

129

00:06:27,554 --> 00:06:28,555  
♪ AND BY NOW ♪

130

00:06:28,555 --> 00:06:30,224  
♪ I'M OUT OF MY MIND ♪

131

00:06:30,224 --> 00:06:32,934  
♪ WITH THIS SELF-ABUSE ♪

132

00:06:34,019 --> 00:06:35,645  
♪ I GUESS I SHOULD HAVE  
LOOKED DOWN ♪

133

00:06:35,645 --> 00:06:37,438  
♪ FOUGHT MYSELF ♪

134

00:06:37,438 --> 00:06:39,607  
♪ I GUESS THAT I COULD HAVE  
FOUND SOMEONE ELSE ♪

135

00:06:39,607 --> 00:06:42,027  
♪ BUT I NEVER MET ANYONE ♪

136

00:06:42,027 --> 00:06:45,446  
♪ WHOSE LOVIN'  
MADE ME SO DAMN CRAZY ♪

137

00:06:45,446 --> 00:06:48,575  
♪ EVERY LITTLE THING  
THAT YOU DO ♪

138

00:06:48,575 --> 00:06:50,744  
♪ EVERY SINGLE WORD YOU SAY ♪

139

00:06:50,744 --> 00:06:52,037  
The Pierces:  
♪ GOT A SECRET ♪

140

00:06:52,037 --> 00:06:53,621  
♪ CAN YOU KEEP IT? ♪

141

00:06:53,621 --> 00:06:55,456  
♪ SWEAR THIS ONE YOU'LL SAVE ♪

142

00:06:55,456 --> 00:06:57,792  
♪ BETTER LOCK IT  
IN YOUR POCKET ♪

143

00:06:57,792 --> 00:07:00,419  
♪ TAKING THIS ONE  
TO THE GRAVE ♪

144

00:07:00,419 --> 00:07:02,756  
♪ IF I SHOW YOU  
THEN I KNOW YOU ♪

145

00:07:02,756 --> 00:07:05,884  
♪ WON'T TELL WHAT I SAID ♪

146

00:07:05,884 --> 00:07:08,178  
♪ 'CAUSE TWO  
CAN KEEP A SECRET ♪

147

00:07:08,178 --> 00:07:11,014  
♪ IF ONE OF THEM IS DEAD ♪

148

00:07:19,898 --> 00:07:21,858  
COULD I SEE THE PRADAS

IN THE FRONT?

149

00:07:21,858 --> 00:07:23,944  
I'LL HAVE TO PUT SOME  
IN THE BACK.

150

00:07:24,861 --> 00:07:27,114  
BUT THEY'RE ALL MAYBES.

151

00:07:29,824 --> 00:07:31,285  
HEY, IS THIS ME?

152

00:07:31,285 --> 00:07:34,579  
OR IS IT A LITTLE TOO MUCH  
YOUR MOTHER?

153

00:07:42,462 --> 00:07:44,672  
I AM LOVING THOSE GLASSES.  
HOW MUCH?

154

00:07:44,672 --> 00:07:46,174  
350.

155

00:07:46,174 --> 00:07:48,927  
Female Vocalist:  
♪ SHE'S SO OPINIONATED ♪

156

00:07:48,927 --> 00:07:51,138  
♪ SO VERY COMPLICATED ♪

157

00:07:51,138 --> 00:07:53,223  
I'LL BE RIGHT BACK.

158

00:07:56,059 --> 00:07:58,561  
♪ SHE'S THE LATEST  
"IT" GIRL ♪

159

00:08:01,982 --> 00:08:04,025  
I CANNOT BELIEVE  
SPENCER HASTINGS

160

00:08:04,025 --> 00:08:05,610

ACTUALLY HAS TIME TO SHOP.

161

00:08:05,610 --> 00:08:07,737  
I MEAN, YOU'RE INTERNING  
FOR THE MAYOR,

162

00:08:07,737 --> 00:08:10,240  
TAKING CLASSES AT HOLLIS,  
AND REDOING THE BARN.

163

00:08:10,240 --> 00:08:12,367  
AND IN YOUR LEISURE MOMENTS,  
YOU FACEBOOK AND TWEET.

164

00:08:12,367 --> 00:08:14,411  
YOU KNOW ME.  
I LIKE TO STAY BUSY.

165

00:08:14,411 --> 00:08:16,621  
IT'S CALLED  
A SUMMER VACAY, SPENCE.

166

00:08:16,621 --> 00:08:18,248  
YOU SPENT YOURS  
SUNNING AND SHOPPING.

167

00:08:18,248 --> 00:08:19,540  
TWEET-TWEET.

168

00:08:21,001 --> 00:08:22,543  
DID YOU SEE  
THE PAPER TODAY?

169

00:08:23,503 --> 00:08:24,671  
YEAH.

170

00:08:24,671 --> 00:08:27,007  
SHE'S GONE,  
BUT SHE'S EVERYWHERE.

171

00:08:28,258 --> 00:08:29,843  
I CAN'T BELIEVE  
IT'S BEEN A YEAR.



172

00:08:31,011 --> 00:08:32,553  
DO YOU REMEMBER WHAT ALI  
SAID THAT NIGHT,

173

00:08:32,553 --> 00:08:35,056  
ABOUT OUR SECRETS  
KEEPING US CLOSE?

174

00:08:35,056 --> 00:08:37,225  
I THINK IT WAS THE OPPOSITE.

175

00:08:41,021 --> 00:08:42,814  
SO! WHAT'S THE OCCASION?

176

00:08:42,814 --> 00:08:44,316  
FAMILY DINNER.

177

00:08:44,316 --> 00:08:46,485  
WE'RE MEETING  
MELISSA'S FIANCÉ.

178

00:08:46,485 --> 00:08:48,903  
DID MISS PERFECT  
FIND A MR. PERFECT?

179

00:08:48,903 --> 00:08:51,656  
HE'S A MED STUDENT,  
SO EVERYONE'S THRILLED.

180

00:08:51,656 --> 00:08:53,700  
THEN THAT'S NOT  
THE RIGHT TOP.

181

00:08:53,700 --> 00:08:55,494  
YOU NEED TO TURN HEADS.

182

00:08:55,494 --> 00:08:57,496  
AWAY FROM MELISSA? PLEASE.

183

00:08:57,496 --> 00:09:00,248  
SHE DOESN'T ALWAYS

HAVE TO WIN.

184  
00:09:03,793 --> 00:09:05,212  
SEE YOU  
AROUND THE PLAYGROUND.

185  
00:09:05,212 --> 00:09:06,671  
SEE YOU.

186  
00:09:14,346 --> 00:09:16,390  
Female Vocalist:  
♪ SHE BURSTS OUT ♪

187  
00:09:16,390 --> 00:09:18,099  
♪ INTO THE SCENE ♪

188  
00:09:18,099 --> 00:09:21,395  
♪ AND SHE STRUTS HER STUFF  
FOR THE MAGAZINES ♪

189  
00:09:21,395 --> 00:09:25,106  
♪ SHE'S TALL, COOL,  
AND SOPHISTICATED ♪

190  
00:09:25,106 --> 00:09:28,568  
♪ WALKING THE GROOVE  
SYNCOATED ♪

191  
00:09:28,568 --> 00:09:30,611  
♪ SHE'S THE "IT" GIRL ♪

192  
00:09:30,611 --> 00:09:33,281  
Guard: HEY, MISS!  
( music ceases )

193  
00:09:35,116 --> 00:09:36,617  
YOU FORGOT YOUR BAG.

194  
00:09:37,536 --> 00:09:38,870  
THANK YOU.

195  
00:09:38,870 --> 00:09:40,747

( music resumes )

196  
00:09:42,582 --> 00:09:44,543  
I SO THOUGHT  
YOU WERE BUSTED.

197  
00:09:44,543 --> 00:09:46,878  
NICE SCARF.  
NICE GLASSES.

198  
00:09:46,878 --> 00:09:48,088  
♪ ONTO THE SCENE ♪

199  
00:09:48,088 --> 00:09:49,923  
♪ AND SHE STRUTS HER STUFF ♪

200  
00:09:49,923 --> 00:09:51,925  
♪ FOR THE MAGAZINE ♪

201  
00:09:56,054 --> 00:09:57,638  
LATER.  
SEE YA.

202  
00:09:57,638 --> 00:09:58,973  
GOOD LUCK.

203  
00:10:00,183 --> 00:10:01,518  
HEY.

204  
00:10:03,437 --> 00:10:05,313  
LOOK, IT'S THE FIRST DAY.  
I DON'T WANT TO BE LATE.

205  
00:10:05,313 --> 00:10:08,108  
I LOVE YOU, ARIA.  
YOU KNOW THAT, RIGHT?

206  
00:10:08,108 --> 00:10:09,943  
YEAH. I KNOW.

207  
00:10:09,943 --> 00:10:12,195  
AND YOU KNOW

THAT I LOVE YOUR MOM.

208

00:10:13,154 --> 00:10:14,448  
DO YOU?

209

00:10:15,365 --> 00:10:17,867  
I MADE A MISTAKE, OKAY?

210

00:10:17,867 --> 00:10:21,871  
AND I WILL BE SORRY ABOUT IT  
FOR THE REST OF MY LIFE.

211

00:10:21,871 --> 00:10:25,208  
I JUST HOPE THAT SOMEDAY  
YOU'LL BE ABLE TO FORGIVE ME.

212

00:10:25,208 --> 00:10:26,834  
I HOPE SO TOO.

213

00:10:28,462 --> 00:10:30,255  
( sighs )

214

00:10:39,306 --> 00:10:40,974  
Mona: ARIA!

215

00:10:40,974 --> 00:10:42,225  
HEY, GUYS!

216

00:10:42,225 --> 00:10:44,478  
ALISON!

217

00:10:44,478 --> 00:10:46,354  
HEY!  
YOU HEAR MONA?

218

00:10:46,354 --> 00:10:48,148  
HEY, ARIA!  
MAYBE WE SHOULD WAIT.

219

00:10:48,148 --> 00:10:50,150  
HEY, GUYS!  
MY GOD.

220  
00:10:50,150 --> 00:10:52,652  
IS SHE EVER GONNA  
GET A CLUE? WHAT A LOSER.

221  
00:10:52,652 --> 00:10:54,362  
COME HERE.

222  
00:11:00,535 --> 00:11:01,995  
( giggling )

223  
00:11:03,622 --> 00:11:05,999  
HEY, ISN'T THAT  
YOUR DAD'S CAR?

224  
00:11:21,097 --> 00:11:22,307  
ARIA?

225  
00:11:22,307 --> 00:11:23,517  
EMILY.

226  
00:11:23,517 --> 00:11:25,226  
WHEN DID YOU GET BACK?

227  
00:11:25,226 --> 00:11:26,436  
HEY.

228  
00:11:26,436 --> 00:11:28,146  
YESTERDAY.

229  
00:11:28,146 --> 00:11:30,273  
I ALMOST  
DIDN'T RECOGNIZE YOU.

230  
00:11:30,273 --> 00:11:32,317  
I THINK THE LAST TIME  
WE SAW EACH OTHER,

231  
00:11:32,317 --> 00:11:34,027  
YOU HAD A PINK STRIPE  
IN YOUR HAIR.

232

00:11:34,027 --> 00:11:36,488  
WELL, WHEN YOUR PARENTS  
WANT YOU TO BE YOURSELF

233

00:11:36,488 --> 00:11:39,115  
AND YOU DON'T KNOW  
WHO YOU ARE...

234

00:11:39,115 --> 00:11:40,783  
YOU WORE IT WELL.

235

00:11:40,783 --> 00:11:42,035  
YOU SHOULD HAVE CALLED.

236

00:11:42,035 --> 00:11:44,245  
IT'S SO WEIRD JUST  
RUNNING INTO YOU HERE.

237

00:11:44,245 --> 00:11:45,788  
OH.

238

00:11:45,788 --> 00:11:48,916  
WELL, WE'VE KIND OF  
LOST TOUCH, EMILY,  
REMEMBER?

239

00:11:48,916 --> 00:11:51,044  
THAT'S WHAT WE HAD TO DO.

240

00:11:53,046 --> 00:11:56,591  
I SAW A POSTER  
OF ALISON YESTERDAY.

241

00:11:56,591 --> 00:11:57,758  
IT'S AWFUL.

242

00:11:57,758 --> 00:12:03,056  
I MEAN, WE ALL  
KNOW SHE'S DEAD, RIGHT?

243

00:12:03,056 --> 00:12:05,058  
( school bell rings )

244  
00:12:05,058 --> 00:12:07,394  
I JUST NEVER HEARD  
ANYONE SAY IT.

245  
00:12:09,770 --> 00:12:13,066  
SO, I HEAR THE NEW  
TEACHER'S REALLY HOT.

246  
00:12:21,533 --> 00:12:24,077  
IS THAT HANNA?

247  
00:12:24,077 --> 00:12:26,162  
SHE'S THE "IT" GIRL NOW.

248  
00:12:26,162 --> 00:12:30,166  
AND WHERE THERE'S HANNA,  
THERE'S MONA.

249  
00:12:30,166 --> 00:12:31,585  
THAT'S MONA?

250  
00:12:31,585 --> 00:12:33,002  
CAN YOU BELIEVE IT?

251  
00:12:33,002 --> 00:12:35,422  
WOW. TALK ABOUT A MAKEOVER.

252  
00:12:38,841 --> 00:12:40,843  
WHAT'S UP WITH HER?

253  
00:12:40,843 --> 00:12:42,387  
YOU TWO FIGHTING?

254  
00:12:42,387 --> 00:12:44,431  
WE DIDN'T JUST  
FALL OUT OF TOUCH  
WITH YOU, ARIA.

255  
00:12:44,431 --> 00:12:46,807  
WE ALL FELL OUT OF TOUCH  
WITH EACH OTHER.

256  
00:12:49,644 --> 00:12:52,021  
THEY'RE NOT SO CLOSE  
ANYMORE EITHER.

257  
00:12:52,021 --> 00:12:54,608  
SO THEY'RE FRIENDLY,  
BUT NOT FRIENDS.

258  
00:12:54,608 --> 00:12:56,901  
( school bell rings )

259  
00:13:06,369 --> 00:13:07,704  
( sighs )

260  
00:13:08,955 --> 00:13:10,498  
HOLY CRAP.

261  
00:13:20,759 --> 00:13:22,801  
( cell phone rings )

262  
00:13:28,600 --> 00:13:30,727  
SORRY.

263  
00:13:30,727 --> 00:13:35,315  
UH, I'M MR. FITZ,  
YOUR NEW ENGLISH TEACHER.

264  
00:13:48,911 --> 00:13:50,580  
ALISON?

265  
00:14:01,424 --> 00:14:04,010  
I CAN'T BELIEVE  
THEY SOLD THE HOUSE.

266  
00:14:04,010 --> 00:14:06,429  
JUST TOO MANY MEMORIES  
FOR THE DiLAURENTISES.

267  
00:14:06,429 --> 00:14:08,306  
I CAN'T EVEN IMAGINE.



268  
00:14:08,306 --> 00:14:10,809  
IT'S JUST SO WEIRD  
TO THINK OF OTHER PEOPLE  
LIVING IN ALISON'S HOUSE.

269  
00:14:10,809 --> 00:14:12,477  
I KNOW, HONEY.

270  
00:14:12,477 --> 00:14:14,646  
ARIA'S BACK.

271  
00:14:14,646 --> 00:14:16,648  
DOES SHE STILL HAVE  
THAT PINK HAIR?

272  
00:14:16,648 --> 00:14:19,108  
NO, MOM, SHE DOESN'T.

273  
00:14:19,108 --> 00:14:21,902  
YOU KNOW SOMETHING?  
I NEVER REALLY UNDERSTOOD  
THAT FAMILY.

274  
00:14:21,902 --> 00:14:24,656  
WHY WOULD A MOTHER  
LET HER DAUGHTER DO  
SOMETHING LIKE THAT?

275  
00:14:24,656 --> 00:14:28,075  
BECAUSE THEY BELIEVE  
THEIR KIDS ARE THEIR EQUALS,  
NOT THEIR PROPERTY.

276  
00:14:28,075 --> 00:14:32,038  
HONEY, I DON'T THINK  
YOU'RE MY PROPERTY,  
BUT I'M YOUR MOM.

277  
00:14:32,038 --> 00:14:33,873  
WHAT KIND OF MOTHER  
WOULD I BE IF I LET YOU

278  
00:14:33,873 --> 00:14:35,792

RUN AROUND  
LOOKING LIKE A GOTH?

279

00:14:35,792 --> 00:14:38,378  
THAT KIND OF LIFESTYLE  
MIGHT FLY IN EUROPE,

280

00:14:38,378 --> 00:14:41,756  
BUT IT'S NOT GONNA GET YOU  
VERY FAR HERE IN ROSEWOOD.

281

00:14:41,756 --> 00:14:45,009  
NOT EVERYONE  
DREAMS OF MAKING IT  
IN ROSEWOOD, MOM.

282

00:14:45,009 --> 00:14:46,469  
OH?

283

00:14:47,762 --> 00:14:50,640  
SOME PEOPLE DREAM  
OF MAKING IT OUT.

284

00:15:12,036 --> 00:15:13,996  
YOU WANT THAT?

285

00:15:13,996 --> 00:15:17,500  
MAYA ST. GERMAIN,  
A.K.A. NEW GIRL.

286

00:15:17,500 --> 00:15:19,001  
I'M EMILY.

287

00:15:19,001 --> 00:15:20,712  
WELCOME  
TO THE NEIGHBORHOOD.

288

00:15:20,712 --> 00:15:22,004  
THANK YOU.

289

00:15:22,004 --> 00:15:25,049  
MMM. FOIE GRAS  
AND CORNICHONS.

290  
00:15:25,049 --> 00:15:26,300  
MY FAVORITES.

291  
00:15:26,300 --> 00:15:28,261  
IT'S FROM MY MOTHER.

292  
00:15:28,261 --> 00:15:29,721  
I FIGURED.

293  
00:15:29,721 --> 00:15:31,598  
OH, THAT STUFF  
WAS IN MY ROOM.

294  
00:15:31,598 --> 00:15:34,100  
YOU CAN HAVE  
ANYTHING YOU WANT.

295  
00:15:34,100 --> 00:15:35,643  
IT ALL BELONGED TO ALISON.

296  
00:15:35,643 --> 00:15:37,103  
IS SHE A FRIEND OF YOURS?

297  
00:15:37,103 --> 00:15:39,188  
SHE WAS,  
A LONG TIME AGO.

298  
00:15:39,188 --> 00:15:42,191  
THAT'S ALL I GET?  
NO DETAILS?

299  
00:15:42,191 --> 00:15:46,028  
UH, THERE WERE FIVE OF US  
WHO USED TO HANG OUT, BUT...

300  
00:15:46,028 --> 00:15:47,697  
WE DON'T ANYMORE.

301  
00:15:47,697 --> 00:15:50,032  
WOULD IT BE OUTRAGEOUS  
OF ME TO ASK

302  
00:15:50,032 --> 00:15:52,201  
IF YOU'LL HELP WITH OUR  
LAST FEW BOXES?

303  
00:15:52,201 --> 00:15:53,494  
YES.

304  
00:15:54,621 --> 00:15:56,122  
BUT I DON'T MIND.

305  
00:15:56,122 --> 00:15:57,874  
Female Vocalist:  
♪ DON'T YOU ♪

306  
00:15:57,874 --> 00:15:59,918  
♪ DON'T YOU WANNA REALLY ♪

307  
00:15:59,918 --> 00:16:01,252  
♪ DON'T YOU ♪

308  
00:16:01,252 --> 00:16:03,254  
SO, WHY AREN'T YOU  
STILL FRIENDS

309  
00:16:03,254 --> 00:16:05,715  
WITH THE GIRL  
WHO USED TO LIVE HERE?

310  
00:16:05,715 --> 00:16:07,634  
YOU ASK A LOT OF QUESTIONS.

311  
00:16:07,634 --> 00:16:09,928  
HOW ELSE AM I SUPPOSED  
TO GET TO KNOW YOU?

312  
00:16:09,928 --> 00:16:11,805  
THERE YOU GO.  
ANOTHER QUESTION.

313  
00:16:11,805 --> 00:16:13,598  
FINE. YOUR TURN.

314  
00:16:13,598 --> 00:16:15,308  
ASK ME ANYTHING.

315  
00:16:18,060 --> 00:16:19,604  
IS THIS YOUR BOYFRIEND?

316  
00:16:19,604 --> 00:16:21,063  
HIS NAME IS JUSTIN.

317  
00:16:21,063 --> 00:16:22,482  
HE'S CUTE.

318  
00:16:22,482 --> 00:16:25,067  
HE'S ALSO 3,000 MILES AWAY.

319  
00:16:26,319 --> 00:16:28,279  
MY BOYFRIEND'S NAME  
IS BEN.

320  
00:16:28,279 --> 00:16:32,074  
WHAT'S HE LIKE?  
HE'S A SWIMMER, LIKE ME.

321  
00:16:33,326 --> 00:16:34,744  
I BET YOU'RE GOOD.

322  
00:16:34,744 --> 00:16:36,454  
YOU TOTALLY HAVE THE BODY.

323  
00:16:36,454 --> 00:16:38,414  
( earthmover beeping )

324  
00:16:38,414 --> 00:16:40,374  
MY MOM'S A CELLIST.

325  
00:16:40,374 --> 00:16:42,335  
THEY'RE BUILDING A STUDIO.

326  
00:16:42,335 --> 00:16:44,462  
DO YOU PLAY?

YEAH.

327

00:16:44,462 --> 00:16:46,464  
BUT NOT THE CELLO.

328

00:16:46,464 --> 00:16:47,507  
( both chuckle softly )

329

00:16:47,507 --> 00:16:49,091  
IF YOU'RE A BIG JOCK,

330

00:16:49,091 --> 00:16:52,553  
DOES THAT MEAN YOU'D  
KILL ME IF I SMOKED  
A LITTLE WEED?

331

00:16:52,553 --> 00:16:54,013  
NOW?

332

00:16:54,013 --> 00:16:56,474  
I WON'T IF YOU  
DON'T WANT ME TO.

333

00:16:56,474 --> 00:16:58,434  
WHERE ARE YOUR PARENTS?

334

00:16:58,434 --> 00:16:59,727  
RELAX.

335

00:16:59,727 --> 00:17:01,479  
THEY'RE OUT.

336

00:17:01,479 --> 00:17:03,147  
GO AHEAD.

337

00:17:08,903 --> 00:17:10,530  
YOU WANT TO JOIN ME?

338

00:17:12,448 --> 00:17:13,992  
OKAY.

339

00:17:16,870 --> 00:17:18,371  
FIRST TIME?

340  
00:17:18,371 --> 00:17:20,206  
NO.

341  
00:17:24,126 --> 00:17:25,586  
YES.

342  
00:17:25,586 --> 00:17:27,588  
SO I'M CORRUPTING YOU.

343  
00:17:28,798 --> 00:17:30,758  
YOU OKAY WITH THAT?

344  
00:17:31,885 --> 00:17:34,971  
YEAH.  
I THINK I AM.

345  
00:17:35,847 --> 00:17:37,724  
HEY, WHAT DO YOU THINK?

346  
00:17:37,724 --> 00:17:40,518  
YOU HAVE AN EYE FOR DESIGN.  
I ABSOLUTELY LOVE IT.

347  
00:17:40,518 --> 00:17:42,395  
THANK YOU.

348  
00:17:42,395 --> 00:17:45,314  
HONESTLY, WHEN MOM SAID  
YOU WERE CONVERTING  
THE BARN TO A LOFT,

349  
00:17:45,314 --> 00:17:48,026  
I COULDN'T SEE IT,  
BUT IT'S BEAUTIFUL.

350  
00:17:48,026 --> 00:17:49,527  
JOB WELL DONE.

351  
00:17:49,527 --> 00:17:51,237

I'M GLAD YOU LIKE IT.

352

00:17:51,237 --> 00:17:53,907  
AND I TOTALLY APPRECIATE  
YOUR LETTING US MOVE IN.

353

00:17:53,907 --> 00:17:55,783  
WHAT?

354

00:17:55,783 --> 00:17:59,286  
REN AND I ARE STAYING  
IN THE BARN WHILE WE REDO  
MY PLACE IN THE CITY.

355

00:17:59,286 --> 00:18:01,956  
I'M MOVING IN  
FOR JUNIOR YEAR, MELISSA.

356

00:18:01,956 --> 00:18:03,958  
THAT'S THE DEAL THAT  
I MADE WITH MOM AND DAD.

357

00:18:03,958 --> 00:18:05,919  
I GOT THE GRADES,  
I DID THE INTERNSHIP,

358

00:18:05,919 --> 00:18:08,087  
I GAVE UP MY SUMMER  
BECAUSE I WANTED THIS.

359

00:18:08,087 --> 00:18:10,631  
WELL, YOU'LL  
JUST HAVE TO WAIT.

360

00:18:10,631 --> 00:18:12,550  
WHY CAN'T YOU STAY  
IN MY ROOM?

361

00:18:12,550 --> 00:18:14,093  
WE'RE A COUPLE, SPENCER.

362

00:18:14,093 --> 00:18:17,179  
WE NEED OUR OWN SPACE,



AND MOM AND DAD AGREE.

363

00:18:17,179 --> 00:18:18,556  
BUT THEY PROMISED ME.

364

00:18:19,682 --> 00:18:21,350  
IS EVERYTHING OKAY?

365

00:18:23,310 --> 00:18:24,562  
I'M REN.

366

00:18:25,563 --> 00:18:28,357  
I WAS HOPING YOU'D BE  
HAPPY FOR ME.

367

00:18:29,316 --> 00:18:32,236  
WELL, YOU KNOW WHAT  
THEY SAY ABOUT HOPE.

368

00:18:32,236 --> 00:18:34,030  
BREEDS ETERNAL MISERY.

369

00:18:36,616 --> 00:18:39,911  
SOUNDS LIKE SHE WAS  
COUNTING ON MOVING  
INTO THE BARN.

370

00:18:39,911 --> 00:18:42,538  
DON'T WORRY ABOUT SPENCER.  
SHE'LL GET OVER IT.

371

00:18:51,839 --> 00:18:53,758  
SHOULDN'T YOU KNOW BETTER?

372

00:18:53,758 --> 00:18:55,676  
I MEAN, YOU ARE  
A MED STUDENT, RIGHT?

373

00:18:55,676 --> 00:18:58,345  
YOU'RE A BIT  
OF A SMART-ASS.

374

00:18:58,345 --> 00:18:59,847  
A BIT?

375  
00:19:03,392 --> 00:19:06,020  
DOES SHE HAVE  
TO KNOW EVERYTHING.

376  
00:19:08,648 --> 00:19:11,400  
I'M SORRY THAT WE'RE  
MOVING INTO YOUR LOFT.

377  
00:19:11,400 --> 00:19:12,986  
IF YOU WANT ME  
TO SAY SOMETHING.

378  
00:19:12,986 --> 00:19:16,363  
IT WOULDN'T  
MAKE A DIFFERENCE.

379  
00:19:16,363 --> 00:19:18,532  
THANK YOU FOR BEING SORRY.

380  
00:19:22,662 --> 00:19:25,456  
YOU'RE NOT LIKE MELISSA'S  
USUAL BOYFRIENDS.

381  
00:19:25,456 --> 00:19:27,625  
HOW AM I UNUSUAL?

382  
00:19:28,542 --> 00:19:30,837  
WE'RE LATE FOR DINNER.

383  
00:19:34,507 --> 00:19:36,467  
I ACTUALLY LIKE YOU.

384  
00:19:37,426 --> 00:19:39,428  
THAT'S WHAT'S UNUSUAL.

385  
00:20:08,082 --> 00:20:11,460  
YOU TOLD ME  
YOU WENT TO HOLLIS.

386

00:20:11,460 --> 00:20:15,840  
NO. I SAID I WAS THINKING  
ABOUT MAJORING IN ENGLISH.

387

00:20:15,840 --> 00:20:18,217  
AND THAT'S TRUE.

388

00:20:18,217 --> 00:20:23,056  
LOOK, I THINK  
YOU'RE AMAZING, ARIA.

389

00:20:23,056 --> 00:20:25,307  
WHEN I FIRST MET YOU,  
I THOUGHT...

390

00:20:25,307 --> 00:20:27,267  
"WHO IS THIS GIRL?"

391

00:20:36,652 --> 00:20:40,156  
I'M STILL THAT GIRL.  
NOTHING'S CHANGED.

392

00:20:40,156 --> 00:20:43,367  
YES. YES, IT HAS.  
I'M YOUR TEACHER.

393

00:20:43,367 --> 00:20:45,828  
I KNOW IT'S NOT JUST ME.

394

00:20:45,828 --> 00:20:48,915  
YOU-- YOU FEEL LIKE  
THIS IS RIGHT FOR US TOO.

395

00:20:48,915 --> 00:20:50,583  
IT'S NOT RIGHT.

396

00:20:52,168 --> 00:20:54,294  
WE JUST CAN'T.

397

00:21:04,346 --> 00:21:07,349  
( giggling )  
THANKS FOR WALKING ME HOME.

398  
00:21:07,349 --> 00:21:08,768  
IT'S NO BIG DEAL.

399  
00:21:08,768 --> 00:21:10,770  
PRACTICE DOESN'T START  
UNTIL FOUR.

400  
00:21:10,770 --> 00:21:13,606  
I'VE NEVER HAD  
A JOCK FRIEND BEFORE.

401  
00:21:13,606 --> 00:21:16,358  
I GUESS THAT  
MAKES YOU MY FIRST.

402  
00:21:16,358 --> 00:21:18,027  
( loud thud )

403  
00:21:24,951 --> 00:21:26,577  
ARE YOU OKAY?

404  
00:21:27,536 --> 00:21:29,872  
IT'S HARD FOR ME  
TO TALK ABOUT.

405  
00:21:29,872 --> 00:21:32,959  
I DIDN'T TELL YOU  
EVERYTHING ABOUT THE GIRL  
WHO USED TO LIVE HERE.

406  
00:21:32,959 --> 00:21:34,085  
ALISON.

407  
00:21:34,085 --> 00:21:36,087  
SHE DISAPPEARED LAST SUMMER.

408  
00:21:36,087 --> 00:21:37,296  
SHE'S STILL MISSING.

409  
00:21:37,296 --> 00:21:40,174  
THAT MUST HAVE BEEN  
AWFUL FOR YOU.

410  
00:21:40,174 --> 00:21:43,761  
I USED TO THINK  
IF I DIDN'T TALK ABOUT HER,  
I WOULDN'T THINK ABOUT HER.

411  
00:21:43,761 --> 00:21:46,139  
BUT YOU STILL DO.  
YEAH.

412  
00:21:46,139 --> 00:21:48,224  
I'M SORRY.

413  
00:21:53,896 --> 00:21:55,148  
( giggles )

414  
00:21:57,233 --> 00:21:58,985  
SEE YOU TOMORROW?

415  
00:21:58,985 --> 00:22:01,487  
YEAH. BYE.

416  
00:22:18,671 --> 00:22:21,174  
HEY, YOU BEEN  
HANGING OUT WITH ARIA?

417  
00:22:21,174 --> 00:22:23,259  
NOT REALLY.

418  
00:22:35,353 --> 00:22:36,689  
EMILY.

419  
00:22:38,065 --> 00:22:39,900  
IS EVERYTHING ALL RIGHT?

420  
00:22:39,900 --> 00:22:41,527  
WHY WOULDN'T IT BE?

421  
00:22:54,581 --> 00:22:56,250  
PERFECT TIME  
FOR A JACUZZI.

422

00:22:56,250 --> 00:22:58,252  
I THOUGHT YOU GUYS  
WEREN'T MOVING IN  
TILL NEXT WEEK.

423

00:22:58,252 --> 00:23:02,340  
MELISSA WANTED TO GET SETTLED  
BEFORE CLASSES START.

424

00:23:02,340 --> 00:23:05,926  
YOU WOULDN'T HAPPEN  
TO HAVE A TOWEL, WOULD YOU?

425

00:23:16,478 --> 00:23:17,855  
TOUGH DAY AT SCHOOL.

426

00:23:17,855 --> 00:23:20,191  
TOUGH FIELD HOCKEY  
PRACTICE.

427

00:23:20,191 --> 00:23:21,984  
I ROWED FOR OXFORD.

428

00:23:21,984 --> 00:23:24,320  
THAT LOOKS GOOD  
ON A MED SCHOOL APP.

429

00:23:24,320 --> 00:23:27,323  
I DID IT  
'CAUSE I LOVED IT.

430

00:23:27,323 --> 00:23:28,949  
MM.

431

00:23:30,201 --> 00:23:32,536  
YOU PROBABLY HAVE  
A FLUID BUILDUP  
IN YOUR BURSA SAC.

432

00:23:32,536 --> 00:23:35,998  
I BET YOU SAY THAT  
TO ALL THE GIRLS.

433  
00:23:35,998 --> 00:23:37,250  
I CAN HELP.

434  
00:23:37,250 --> 00:23:39,417  
OKAY...

435  
00:23:39,417 --> 00:23:40,878  
DR. REN.

436  
00:23:46,842 --> 00:23:49,011  
THAT'S AWESOME.

437  
00:23:54,641 --> 00:23:56,560  
( softly )  
Is that all right?

438  
00:23:57,978 --> 00:23:59,479  
Melissa: REN?

439  
00:24:09,365 --> 00:24:11,367  
WHO WERE YOU TALKING TO?

440  
00:24:11,367 --> 00:24:13,160  
NO ONE.

441  
00:24:21,001 --> 00:24:22,460  
FOUND THEM.

442  
00:24:30,844 --> 00:24:33,013  
LOOK WHAT ELSE I FOUND.

443  
00:24:33,013 --> 00:24:36,434  
OHH. SHE USED TO  
DRAG THAT THING EVERYWHERE.

444  
00:24:36,434 --> 00:24:38,060  
( chuckles )

445  
00:24:38,060 --> 00:24:39,853  
I THINK YOU'RE HAPPY  
TO BE BACK.

446  
00:24:39,853 --> 00:24:41,230  
AREN'T YOU?

447  
00:24:41,230 --> 00:24:43,065  
WELL, HAVEN'T DECIDED YET.

448  
00:24:43,065 --> 00:24:46,026  
OHH. YOU AND ARIA  
ARE SO MUCH ALIKE.

449  
00:24:46,026 --> 00:24:48,737  
I DON'T THINK SHE'S HAPPY  
TO BE HOME EITHER.

450  
00:24:48,737 --> 00:24:53,367  
I KNOW IT WAS LIKE  
A VACATION FROM OUR  
REAL LIFE, BUT...

451  
00:24:53,367 --> 00:24:55,453  
I FELT LIKE WE REALLY  
BONDED WHEN WE WERE AWAY.

452  
00:24:55,453 --> 00:24:58,456  
WELL, WE HAD TO CONNECT.  
WE DIDN'T KNOW ANYBODY ELSE.

453  
00:24:58,456 --> 00:25:00,124  
I DON'T WANT TO LOSE THAT.

454  
00:25:00,124 --> 00:25:03,294  
ARE YOU REALLY WORRIED  
THAT WE WILL?

455  
00:25:04,337 --> 00:25:06,880  
IT'S JUST EASY FOR  
STUFF TO GET IN THE WAY.

456  
00:25:08,715 --> 00:25:10,968  
WHAT DO YOU MEAN?  
WHAT KIND OF STUFF?



457  
00:25:10,968 --> 00:25:12,886  
OHH...

458  
00:25:12,886 --> 00:25:16,098  
YOU KNOW, I'M REALLY  
SURPRISED THAT SHE  
BROUGHT THAT WITH US.

459  
00:25:16,098 --> 00:25:19,517  
WELL, SHE LOVES IT  
BECAUSE YOU GAVE IT TO HER.

460  
00:25:19,517 --> 00:25:21,770  
WHAT KIND OF STUFF  
COULD GET IN THE WAY OF US?

461  
00:25:21,770 --> 00:25:23,897  
NO, NOTHING, NOTHING.  
YOU KNOW ME.

462  
00:25:23,897 --> 00:25:27,026  
I JUST GET A LITTLE  
OVERLY OBSESSED ABOUT  
WORK, THAT'S ALL.

463  
00:25:27,026 --> 00:25:28,777  
HM.

464  
00:25:28,777 --> 00:25:31,238  
WE'RE GOOD, ELLA.

465  
00:25:31,238 --> 00:25:32,739  
COME HERE.

466  
00:25:32,739 --> 00:25:34,783  
MM. IT'S ALL GOOD.

467  
00:25:36,827 --> 00:25:39,830  
OH, I DROVE PAST  
ALISON'S HOUSE TODAY.

468  
00:25:39,830 --> 00:25:42,375

IT'S DEFINITELY SOMETHING  
I HAVEN'T MISSED.

469  
00:25:42,375 --> 00:25:44,168  
OH, GOD. A YEAR LATER.

470  
00:25:44,168 --> 00:25:46,628  
IMAGINE WHAT THAT POOR  
FAMILY IS GOING THROUGH.

471  
00:25:46,628 --> 00:25:48,588  
I CAN'T. I DON'T EVER  
WANT TO IMAGINE.

472  
00:25:48,588 --> 00:25:50,632  
IF ANYTHING  
EVER HAPPENED TO YOU--

473  
00:25:50,632 --> 00:25:52,343  
NOTHING IS GONNA HAPPEN.

474  
00:25:52,343 --> 00:25:55,971  
WE ARE SAFE. WE'RE TOGETHER.

475  
00:25:55,971 --> 00:25:57,806  
AND WE'RE HOME.

476  
00:25:57,806 --> 00:26:01,101  
Male Vocalist:  
♪ THE BEST YOU'VE  
EVER BEEN ♪

477  
00:26:01,101 --> 00:26:06,940  
♪ WHEN LOVE GOES WELL,  
IT GOES WELL... ♪

478  
00:26:11,111 --> 00:26:14,490  
( Melissa and Ren  
giggling )

479  
00:26:14,490 --> 00:26:17,201  
( indistinct conversation )

480  
00:26:26,293 --> 00:26:29,422  
( indistinct conversation  
and laughter )

481  
00:27:14,007 --> 00:27:16,552  
ARE YOU GONNA  
EAT THAT, SWEETIE?

482  
00:27:16,552 --> 00:27:18,095  
I'M BEING A FRIEND, HANNA.

483  
00:27:18,095 --> 00:27:20,973  
AREN'T YOU SUPPOSED  
TO BE AT ALISON'S?  
HI, GIRLS!

484  
00:27:20,973 --> 00:27:22,349  
HI, IAN.  
YOU STILL NEED HELP  
WITH YOUR SCOOP, SPENCE?

485  
00:27:22,349 --> 00:27:23,934  
I'VE GOT MY STICK  
IN THE CAR.

486  
00:27:23,934 --> 00:27:27,854  
IAN, WHAT ARE YOU,  
HER BABYSITTER?

487  
00:27:27,854 --> 00:27:29,523  
YOU NEED  
TO TELL YOUR SISTER.

488  
00:27:29,523 --> 00:27:31,525  
TELL ME WHAT?

489  
00:27:34,361 --> 00:27:35,737  
NOTHING.

490  
00:27:35,737 --> 00:27:37,197  
COME ON.

491

00:27:40,534 --> 00:27:42,536  
OUTSIDE.

492  
00:27:48,917 --> 00:27:50,419  
WHAT THE HELL  
ARE YOU DOING?

493  
00:27:50,419 --> 00:27:52,004  
SHE'S GONNA FIND OUT.

494  
00:27:52,004 --> 00:27:53,213  
NO, SHE'S NOT.

495  
00:27:53,213 --> 00:27:55,466  
I PROMISE YOU, SHE IS,

496  
00:27:55,466 --> 00:27:58,636  
BECAUSE IF YOU DON'T  
TELL HER, I WILL.

497  
00:27:58,636 --> 00:28:00,304  
I THOUGHT YOU WERE MY FRIEND.

498  
00:28:00,304 --> 00:28:03,599  
DON'T YOU GET IT?  
I'M TRYING TO HELP YOU  
DO THE RIGHT THING.

499  
00:28:03,599 --> 00:28:05,309  
IT WAS ONE KISS.

500  
00:28:05,309 --> 00:28:07,936  
NOW, YOU LISTEN  
TO ME, ALISON.  
OR WHAT?

501  
00:28:07,936 --> 00:28:12,274  
IF YOU SAY ONE WORD  
TO MY SISTER ABOUT IAN,

502  
00:28:12,274 --> 00:28:15,611  
I WILL TELL EVERYONE  
THE TRUTH ABOUT

THE JENNA THING.

503

00:28:47,017 --> 00:28:48,519  
ALISON?

504

00:28:53,065 --> 00:28:55,108  
I'M SORRY  
FOR JUST STOPPING BY.

505

00:28:55,108 --> 00:28:59,363  
NO. ANY TIME, EM.  
COME ON, YOU KNOW THAT.

506

00:29:01,198 --> 00:29:03,701  
SOMEBODY LEFT A NOTE  
IN MY LOCKER.

507

00:29:03,701 --> 00:29:06,745  
FROM "A"?  
YOU TOO?

508

00:29:06,745 --> 00:29:09,707  
DO YOU REALLY THINK IT'S HER?  
IS IT POSSIBLE?

509

00:29:09,707 --> 00:29:11,709  
ONLY ALISON  
COULD HAVE KNOWN.

510

00:29:11,709 --> 00:29:13,877  
WHAT? KNOWN-- KNOWN WHAT?

511

00:29:15,754 --> 00:29:17,214  
IT WAS...

512

00:29:17,214 --> 00:29:19,007  
PERSONAL?

513

00:29:19,007 --> 00:29:21,594  
I REALLY BELIEVED  
SHE WAS DEAD.

514

00:29:21,594 --> 00:29:24,263  
YEAH. YEAH, WE ALL DID.

515  
00:29:24,263 --> 00:29:25,431  
COULD SHE REALLY BE BACK?

516  
00:29:25,431 --> 00:29:28,141  
I THINK SHE'S  
PLAYING WITH US.

517  
00:29:28,141 --> 00:29:29,602  
WHY WOULD SHE DO THAT?

518  
00:29:29,602 --> 00:29:31,937  
IT'S ALISON THAT WE'RE  
TALKING ABOUT HERE.

519  
00:29:31,937 --> 00:29:34,106  
I MEAN, WASN'T THAT  
HER FAVORITE SPORT?

520  
00:29:34,106 --> 00:29:36,525  
SHOULD WE TELL SOMEONE?

521  
00:29:38,402 --> 00:29:39,570  
I DON'T...

522  
00:29:39,570 --> 00:29:42,072  
I DON'T KNOW  
ABOUT YOU, BUT...

523  
00:29:42,072 --> 00:29:44,116  
I CAN'T.

524  
00:29:48,287 --> 00:29:49,996  
I'M GLAD YOU'RE BACK.

525  
00:29:51,582 --> 00:29:53,667  
IT'S FUNNY...

526  
00:29:53,667 --> 00:29:57,170  
I MEAN, EVEN THOUGH

I GREW UP HERE,

527

00:29:57,170 --> 00:29:59,798

I FEEL LIKE  
A TOTAL OUTSIDER.

528

00:30:00,674 --> 00:30:02,635

ME TOO.

529

00:30:11,101 --> 00:30:14,271

I RAN INTO ELLA  
MONTGOMERY TODAY.

530

00:30:15,522 --> 00:30:17,566

WHY DIDN'T YOU  
TELL ME ARIA WAS BACK?

531

00:30:17,566 --> 00:30:20,026

IT'S NOT LIKE  
WE'RE STILL FRIENDS.

532

00:30:20,026 --> 00:30:22,279

SHE DIDN'T KNOW  
YOUR FATHER LEFT.

533

00:30:23,530 --> 00:30:25,741

I HATE TELLING THAT STORY.

534

00:30:25,741 --> 00:30:28,327

SO CHANGE THE STORY.  
I DID.

535

00:30:28,327 --> 00:30:29,620

( soft chuckle )

536

00:30:29,620 --> 00:30:31,830

YOU GREW UP.  
YOU GREW APART.

537

00:30:31,830 --> 00:30:33,999

IT WAS MUTUAL,  
AND, HONESTLY,

538  
00:30:33,999 --> 00:30:35,668  
WE ARE MUCH HAPPIER  
WITHOUT HIM.

539  
00:30:35,668 --> 00:30:37,252  
HANNA.

540  
00:30:37,252 --> 00:30:39,755  
SAY IT ENOUGH,  
AND YOU'LL ACTUALLY  
START TO BELIEVE IT.

541  
00:30:41,256 --> 00:30:44,426  
WELL, I HAVE TO ADMIT,  
IT DOES SOUND A LOT  
BETTER THAN THE TRUTH.

542  
00:30:44,426 --> 00:30:46,804  
NOBODY NEEDS TO KNOW  
THAT WE GOT DUMPED.

543  
00:30:47,680 --> 00:30:50,724  
"WE" DIDN'T GET DUMPED.  
I DID.

544  
00:30:50,724 --> 00:30:52,142  
HE LEFT BOTH OF US.

545  
00:30:52,142 --> 00:30:53,852  
( cell phone rings )

546  
00:30:54,936 --> 00:30:57,690  
IF THAT'S MONA,  
I'M STAGING AN INTERVENTION.

547  
00:30:59,191 --> 00:31:01,610  
HANNA.  
IT'S DINNER TIME.

548  
00:31:03,195 --> 00:31:05,030  
( cell phone rings )

549



00:31:06,198 --> 00:31:07,574  
IT'S ASHLEY.

550

00:31:09,284 --> 00:31:11,495  
( doorbell chimes )

551

00:31:12,412 --> 00:31:15,457  
YES, I LEFT IT  
ON YOUR DESK. MM-HMM.

552

00:31:21,338 --> 00:31:22,464  
HANNA MARIN?

553

00:31:22,464 --> 00:31:23,882  
YEAH. WHY?

554

00:31:23,882 --> 00:31:26,051  
IS YOUR MOTHER HOME?

555

00:31:27,386 --> 00:31:29,179  
LET ME CALL YOU BACK.

556

00:31:29,179 --> 00:31:30,681  
WHAT'S THIS ABOUT?

557

00:31:30,681 --> 00:31:33,225  
WE RECEIVED A CALL  
FROM ROSEWOOD MALL  
SECURITY.

558

00:31:33,225 --> 00:31:34,727  
THEY HAVE  
YOUR DAUGHTER ON TAPE

559

00:31:34,727 --> 00:31:37,270  
SHOPLIFTING  
A PAIR OF SUNGLASSES.

560

00:31:39,523 --> 00:31:42,025  
I'M SURE THERE'S BEEN  
A MISTAKE.

561

00:31:43,068 --> 00:31:45,696  
I DON'T THINK SO.  
COULD YOU TURN AROUND?

562  
00:31:49,700 --> 00:31:51,368  
( softly )  
Mom.

563  
00:32:19,897 --> 00:32:22,399  
( cell phone rings )

564  
00:32:49,092 --> 00:32:51,511  
WHAT'S GOING ON?  
LET'S GO.

565  
00:32:51,511 --> 00:32:52,805  
REALLY?

566  
00:32:54,347 --> 00:32:56,349  
( sirens wail )

567  
00:33:07,820 --> 00:33:09,529  
IN A SMALL TOWN LIKE THIS,

568  
00:33:09,529 --> 00:33:11,657  
WHAT PEOPLE  
THINK ABOUT YOU MATTERS.

569  
00:33:11,657 --> 00:33:13,492  
( softly )  
I know.

570  
00:33:13,492 --> 00:33:16,995  
THEN WHY WOULD YOU  
RISK IT ALL TO STEAL  
A PAIR OF SUNGLASSES?

571  
00:33:16,995 --> 00:33:19,706  
HANNA, I BUY YOU  
EVERYTHING YOU NEED  
TO BE POPULAR.

572  
00:33:19,706 --> 00:33:21,040

THAT'S NOT WHY I DO IT.

573

00:33:21,040 --> 00:33:23,669  
THEN WHY DO--? THIS IS  
SOMETHING YOU DO?

574

00:33:24,753 --> 00:33:26,212  
A FEW TIMES.

575

00:33:27,798 --> 00:33:30,926  
THIS IS ABOUT YOUR FATHER,  
ISN'T IT?

576

00:33:32,093 --> 00:33:35,430  
YOU THINK THIS IS GOING  
TO GET HIS ATTENTION.

577

00:33:37,724 --> 00:33:39,601  
I MADE A MISTAKE.

578

00:33:39,601 --> 00:33:43,522  
IN ROSEWOOD, YOU DON'T HAVE  
ROOM TO MAKE A MISTAKE.

579

00:33:43,522 --> 00:33:44,898  
AND NEITHER DO I.

580

00:33:44,898 --> 00:33:46,191  
I'M SORRY.

581

00:33:47,066 --> 00:33:49,820  
I'LL FIX IT SOMEHOW.

582

00:33:49,820 --> 00:33:52,280  
YOU WILL DENY  
YOU DID ANYTHING WRONG.

583

00:33:53,699 --> 00:33:55,200  
IT WAS A MISUNDERSTANDING.

584

00:33:55,200 --> 00:33:56,201  
BUT...

585  
00:33:56,201 --> 00:33:58,036  
I'M TAKING CARE OF IT.

586  
00:34:00,956 --> 00:34:02,833  
( car engine starts )

587  
00:34:09,756 --> 00:34:11,383  
( siren wails )

588  
00:34:14,511 --> 00:34:17,014  
Female Vocalist:  
♪ IT JUST TAKES A SECOND ♪

589  
00:34:17,014 --> 00:34:21,852  
♪ FOR MY WORLD  
TO COME CRUMBLING DOWN ♪

590  
00:34:25,438 --> 00:34:27,148  
♪ OH, I'M SURE ♪

591  
00:34:27,148 --> 00:34:28,817  
♪ IN THE DISTANCE ♪

592  
00:34:28,817 --> 00:34:33,947  
♪ YOU CAN HEAR  
THAT AWFUL SOUND ♪

593  
00:34:33,947 --> 00:34:35,156  
MAYA!

594  
00:34:35,156 --> 00:34:36,449  
EMILY!

595  
00:34:37,993 --> 00:34:39,411  
I THOUGHT SOMETHING  
MIGHT HAVE HAPPENED TO YOU.

596  
00:34:39,411 --> 00:34:41,204  
I TRIED TO CALL YOU.  
WHAT'S GOING ON?

597

00:34:41,204 --> 00:34:43,498  
THEY FOUND YOUR FRIEND.

598

00:34:43,498 --> 00:34:46,043  
I KNEW SHE WAS BACK.  
IS SHE INSIDE?  
EMILY!

599

00:34:47,586 --> 00:34:49,588  
I'M SORRY.

600

00:34:49,588 --> 00:34:51,631  
THEY FOUND ALISON'S BODY.

601

00:34:51,631 --> 00:34:53,842  
♪ IT JUST MAKES  
NO SENSE ♪

602

00:34:53,842 --> 00:34:56,261  
♪ THEN WHAT'S THE USE? ♪

603

00:34:57,846 --> 00:34:59,222  
♪ AND JUST LIKE THAT ♪

604

00:34:59,222 --> 00:35:01,600  
♪ MY LIFE IS BROKEN ♪

605

00:35:01,600 --> 00:35:03,560  
♪ I CAN BARELY BREATHE ♪

606

00:35:03,560 --> 00:35:08,106  
♪ AND NOW I'M OPEN  
FOR SUGGESTIONS ♪

607

00:35:09,190 --> 00:35:11,150  
♪ AT THE END OF THE DAY ♪

608

00:35:11,150 --> 00:35:14,112  
♪ LIFE'S LESSON ♪

609

00:35:16,531 --> 00:35:19,451

## ♪ LIFE'S LESSON ♪

610

00:35:21,787 --&gt; 00:35:24,039

♪ I KNOW ♪

611

00:35:24,039 --&gt; 00:35:26,666

♪ OH ♪

612

00:35:26,666 --&gt; 00:35:31,254

♪ OHH ♪

613

00:35:33,006 --&gt; 00:35:35,842

♪ IT JUST TAKES A SECOND ♪

614

00:35:35,842 --&gt; 00:35:37,052

♪ FOR MY WORLD ♪

615

00:35:37,052 --&gt; 00:35:40,764

♪ TO COME CRUMBLING DOWN ♪

616

00:35:43,934 --&gt; 00:35:47,104

♪ OH, I'M SURE  
IN THE DISTANCE ♪

617

00:35:47,104 --&gt; 00:35:52,484

♪ YOU CAN HEAR  
THAT AWFUL SOUND ♪

618

00:35:52,484 --&gt; 00:35:56,321

I HEARD THE COPS TOOK  
HANNA TO THE POLICE  
STATION TODAY.

619

00:35:56,321 --&gt; 00:35:58,531

YOU DON'T THINK  
SHE'D EVER TALK ABOUT...

620

00:35:58,531 --&gt; 00:36:00,033

THE JENNA THING?

621

00:36:01,409 --&gt; 00:36:03,202

WE MADE A PROMISE.

622

00:36:09,042 --> 00:36:10,877  
Female Reporter:  
CURRENT OWNERS  
OF THE RESIDENCE

623

00:36:10,877 --> 00:36:12,462  
WERE IN THE PROCESS OF  
DEMOLISHING THE STRUCTURE

624

00:36:12,462 --> 00:36:15,132  
TO MAKE ROOM  
FOR A RENOVATION PROJECT

625

00:36:15,132 --> 00:36:17,383  
WHEN WORKERS MADE  
THE GRUESOME DISCOVERY.

626

00:36:17,383 --> 00:36:19,886  
THE PARENTS OF THE DECEASED  
WERE UNAVAILABLE FOR COMMENT,

627

00:36:19,886 --> 00:36:22,055  
BUT A FAMILY SPOKESPERSON  
HAS CONFIRMED

628

00:36:22,055 --> 00:36:24,557  
THE GAZEBO WAS  
UNDER CONSTRUCTION

629

00:36:24,557 --> 00:36:28,394  
THE SUMMER 15-YEAR-OLD  
ALISON DiLAURENTIS  
DISAPPEARED.

630

00:36:28,394 --> 00:36:30,605  
TONIGHT, THE FAMILY  
IS ASKING FOR PRIVACY

631

00:36:30,605 --> 00:36:33,900  
AS THEY COME TO TERMS  
WITH THE SAD ENDING  
TO A YEAR-LONG MYSTERY,

632  
00:36:33,900 --> 00:36:36,153  
AND LOCAL AUTHORITIES  
ARE COMING TO TERMS

633  
00:36:36,153 --> 00:36:39,114  
WITH THE FACT A KILLER  
IS AT LARGE IN ROSEWOOD.

634  
00:36:39,114 --> 00:36:42,659  
Male Newscaster:  
THANK YOU...  
( loud thud )

635  
00:36:42,659 --> 00:36:45,286  
( television goes mute )

636  
00:37:21,865 --> 00:37:24,409  
THE DISCOVERY OF HER BODY  
ROCKED THIS COMMUNITY,

637  
00:37:24,409 --> 00:37:26,619  
AND TODAY, HUNDREDS  
OF MOURNERS GATHER

638  
00:37:26,619 --> 00:37:29,664  
TO SAY GOODBYE  
TO ALISON DiLAURENTIS.

639  
00:37:30,832 --> 00:37:33,251  
Female Vocalist:  
♪ DOES COUNT ♪

640  
00:37:37,172 --> 00:37:43,762  
♪ IF ALL YOU CAN  
RELY ON IS ♪

641  
00:37:43,762 --> 00:37:45,263  
♪ THE FEEL ♪

642  
00:37:45,263 --> 00:37:47,140  
♪ OF YOUR FEET ♪

643



00:37:47,140 --> 00:37:50,852  
♪ ON THE WORST THORN ♪

644  
00:37:50,852 --> 00:37:52,187  
♪ ALL ♪

645  
00:37:52,187 --> 00:37:53,688  
♪ YOU CAN ♪

646  
00:37:53,688 --> 00:37:55,065  
♪ DEPEND ON IS... ♪

647  
00:37:55,065 --> 00:37:56,775  
WAS SHE A FRIEND OF YOURS?

648  
00:37:57,650 --> 00:37:59,569  
DO YOU CARE?

649  
00:38:02,864 --> 00:38:04,365  
HAVING TO STAY  
AWAY FROM YOU

650  
00:38:04,365 --> 00:38:06,451  
OR BEING A JERK  
ABOUT IT.

651  
00:38:09,955 --> 00:38:12,498  
YEAH, SHE WAS  
ONE OF MY BEST FRIENDS.

652  
00:38:12,498 --> 00:38:14,292  
I'M SORRY.

653  
00:38:14,292 --> 00:38:17,629  
FOR ALISON,  
OR FOR BEING A JERK?

654  
00:38:17,629 --> 00:38:19,089  
BOTH.

655  
00:38:21,507 --> 00:38:23,384  
THANK YOU.

656

00:38:26,846 --> 00:38:29,182  
I WOULD NEVER WANT  
TO DO ANYTHING

657

00:38:29,182 --> 00:38:31,309  
THAT WOULD  
GET YOU IN TROUBLE.

658

00:38:40,693 --> 00:38:41,903  
GOODBYE, EZRA.

659

00:38:41,903 --> 00:38:43,822  
♪ WAKE UP ♪

660

00:38:44,614 --> 00:38:47,533  
♪ AGAIN ♪

661

00:38:47,533 --> 00:38:51,121  
♪ DON'T WASTE YOUR TIME ♪

662

00:38:51,121 --> 00:38:56,334  
♪ 'CAUSE NO ONE'S  
GONNA TELL YOU WHEN ♪

663

00:39:06,594 --> 00:39:09,014  
♪ WAKE UP ♪

664

00:39:28,241 --> 00:39:29,951  
MRS. DiLAURENTIS.

665

00:39:30,869 --> 00:39:32,078  
ARIA!

666

00:39:32,078 --> 00:39:34,080  
I'M SO GLAD YOU CAME.

667

00:39:36,041 --> 00:39:38,584  
I ASKED THE OTHER GIRLS  
TO SIT TOGETHER UP FRONT.

668

00:39:38,584 --> 00:39:40,419  
IT'S WHAT ALISON  
WOULD HAVE WANTED.

669

00:39:40,419 --> 00:39:41,713  
OF COURSE.

670

00:40:12,911 --> 00:40:14,913  
POOR ALI.

671

00:40:14,913 --> 00:40:17,749  
CAN YOU BELIEVE  
WHAT A SCENE THIS IS?

672

00:40:17,749 --> 00:40:19,876  
ALISON  
WOULD HAVE LOVED IT.

673

00:40:19,876 --> 00:40:22,754  
POPULAR  
IN LIFE AND DEATH.

674

00:40:33,139 --> 00:40:34,307  
NO THANKS. I DON'T--

675

00:40:34,307 --> 00:40:36,517  
TODAY, I THINK YOU DO.

676

00:40:37,476 --> 00:40:39,938  
( cell phone rings )

677

00:40:47,820 --> 00:40:49,281  
ANYONE WE KNOW?

678

00:40:49,281 --> 00:40:51,783  
NO, IT'S JUST MY MOM  
SENDING ME A TEXT.

679

00:40:55,245 --> 00:40:57,414  
EMILY AND I  
AREN'T THE ONLY ONES

680

00:40:57,414 --> 00:40:59,249  
WHO GOT MESSAGES  
FROM "A," ARE WE?

681  
00:40:59,249 --> 00:41:03,211  
( mourners murmuring )

682  
00:41:03,211 --> 00:41:04,963  
( softly )  
Oh, my God.

683  
00:41:06,298 --> 00:41:08,007  
It's Jenna.

684  
00:41:31,323 --> 00:41:33,325  
DID YOU SEE THAT  
JENNA MARSHALL WAS HERE?

685  
00:41:33,325 --> 00:41:35,368  
I DIDN'T REALIZE  
SHE AND ALI WERE FRIENDS.

686  
00:41:35,368 --> 00:41:36,786  
THEY WEREN'T.

687  
00:41:40,165 --> 00:41:42,459  
Minister:  
THE LORD GIVETH

688  
00:41:42,459 --> 00:41:45,295  
AND THE LORD TAKETH AWAY.

689  
00:41:48,965 --> 00:41:53,470  
Female Vocalist:  
♪ ANOTHER DAY IS GONE ♪

690  
00:41:53,470 --> 00:41:57,056  
♪ WASHED AWAY WITH SORROWS  
THAT YOU DWELT UPON ♪

691  
00:41:57,056 --> 00:41:58,224  
EMILY.

692  
00:41:58,224 --> 00:41:59,392  
SPENCER.

693  
00:41:59,392 --> 00:42:01,894  
ARIA AND HANNA.

694  
00:42:01,894 --> 00:42:03,688  
DO WE KNOW YOU?

695  
00:42:03,688 --> 00:42:05,606  
I'M DETECTIVE WILDEN.

696  
00:42:05,606 --> 00:42:08,109  
I UNDERSTAND YOU WERE ALL  
GOOD FRIENDS WITH THE VICTIM.

697  
00:42:08,109 --> 00:42:09,694  
YEAH, WE WERE.

698  
00:42:09,694 --> 00:42:11,404  
I'M GONNA NEED TO TALK  
TO EACH ONE OF YOU.

699  
00:42:11,404 --> 00:42:13,614  
WE TALKED TO THE POLICE  
WHEN ALISON WENT MISSING.

700  
00:42:13,614 --> 00:42:15,533  
AND I INTEND TO GO OVER  
EVERY ONE OF YOUR STATEMENTS.

701  
00:42:15,533 --> 00:42:18,161  
THIS IS NO LONGER  
A MISSING PERSONS  
INVESTIGATION.

702  
00:42:18,161 --> 00:42:19,871  
IT'S A MURDER.

703  
00:42:22,623 --> 00:42:25,168  
REST ASSURED, I WILL FIND OUT  
WHAT HAPPENED THAT SUMMER.

704  
00:42:25,168 --> 00:42:26,461  
♪ NA ♪

705  
00:42:26,461 --> 00:42:29,422  
♪ NA NA NA ♪

706  
00:42:29,422 --> 00:42:32,258  
♪ NA NA NA ♪

707  
00:42:32,258 --> 00:42:36,762  
♪ NA NA NA NA ♪

708  
00:42:36,762 --> 00:42:38,223  
♪ NA ♪

709  
00:42:38,223 --> 00:42:41,017  
♪ NA NA NA ♪

710  
00:42:41,017 --> 00:42:44,770  
♪ NA NA NA ♪

711  
00:42:44,770 --> 00:42:49,025  
♪ NA NA NA NA ♪

712  
00:42:49,025 --> 00:42:52,487  
♪ YOU CAN'T TURN BACK  
THE HANDS OF TIME ♪

713  
00:42:52,487 --> 00:42:55,823  
DO YOU THINK HE KNOWS ABOUT--?  
NO. HOW COULD HE?

714  
00:42:55,823 --> 00:42:58,076  
( cell phones ring  
simultaneously )

715  
00:42:58,076 --> 00:43:00,578  
♪ AND YOU'LL BE FINE ♪

716  
00:43:00,578 --> 00:43:01,787

♪ YEAH ♪

717

00:43:01,787 --> 00:43:03,873  
♪ WHAT'S DONE IS DONE... ♪

718

00:43:03,873 --> 00:43:07,043  
OH, MY GOD.  
IT'S FROM--

719

00:43:07,043 --> 00:43:08,336  
I GOT ONE TOO.

720

00:43:08,336 --> 00:43:10,338  
"I'M STILL HERE, BITCHES..."

721

00:43:10,338 --> 00:43:13,383  
All: "...AND I KNOW  
EVERYTHING. 'A.'"

722

00:43:13,383 --> 00:43:19,347  
♪ YOU CAN'T TURN BACK  
THE HANDS OF TIME ♪

723

00:43:20,473 --> 00:43:26,563  
♪ JUST LET IT GO  
AND YOU'LL BE FINE ♪

724

00:43:26,563 --> 00:43:32,735  
♪ WHAT'S DONE IS DONE  
AND IT'S ALL RIGHT ♪

725

00:43:32,735 --> 00:43:41,994  
♪ YOU CAN'T TURN BACK  
THE HANDS OF TIME ♪



# Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.